



elinchrom®

is a registered trademark of ELINCHROM LTD, RENENS, SWITZERLAND

USER MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE D'USO
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUAL DO USUÁRIO
GEBRUIKSAANWIJZING
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ユーザーマニュアル
用戶手冊

EN
FR
ES
IT
NL
DE
PT



ELB 500 TTL UNIT

Elinchrom LTD – ELB 500 TTL Unit – 11.2020



INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG	196
ELB 500 TTL MERKMALE	197
BEVOR SIE BEGINNEN	199
ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER	199
BEDIENFELD	203
MENÜFUNKTIONEN	210
FUNKFUNKTIONEN & EINRICHTUNG	210
SKYPORT-MODUS	211
PHOTTIX-MODUS	211
EINRICHTEN DES BLITZMODUS	212
ELB 500 BATTERIE	214
ELB 500 BLITZGERÄT	218
FEHLERSUCHE	220
WARTUNG UND PFLEGE	222
ENTSORGUNG UND RECYCLING	224
TECHNISCHE DATEN	225
RECHTLICHE INFORMATIONEN	229
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR USA & KANADA	231

EINLEITUNG

Sehr geehrter Fotograf,

vielen Dank für den Kauf des ELB 500 TTL Blitzgerätes.

Alle Elinchrom Produkte werden unter Verwendung modernster Technologien hergestellt. Die Verwendung sorgfältig ausgewählter Komponenten garantiert höchste Qualität und das Gerät wird sowohl während, wie auf nach dem Herstellungsprozess vielfachen Tests unterzogen. Wir sind überzeugt davon, dass es Ihnen viele Jahre zuverlässige Dienste leisten wird.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitungen zu Ihrer Sicherheit und um viele Funktionen bestmöglich zu nutzen, sorgfältig durch.

DE

Ihr Elinchrom-Team

Dieses Handbuch kann Abbildungen von Produkten mit Zubehörteilen enthalten, die nicht Bestandteil von Sets oder Einzelgeräten sind. Die Zusammenstellung von Elinchrom Sets und Einzelgeräten kann sich ohne Ankündigung ändern und kann in anderen Ländern abweichen. Sehen Sie bitte die aktuellen Konfigurationen nach unter www.elinchrom.com

Für weitere Details, Upgrades, Neuigkeiten und die neuesten Informationen über das Elinchrom System besuchen Sie bitte regelmäßig die Elinchrom Webseite. Die aktuellsten Benutzerleitfäden und technischen Spezifikationen können im Bereich "Support" heruntergeladen werden.

Technische Daten, Merkmale und Funktionen von Elinchrom Blitzgeräten können ohne Ankündigung geändert werden. Die genannten Werte können aufgrund von Toleranzen bei den

Komponenten oder den Messinstrumenten abweichen. Technische Daten, Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für spätere Informationen und zur Referenz auf.

ELB 500 TTL MERKMALE

Das ELB 500 TTL Blitzgerät verfügt über manuellen, Action- und TTL-Modus.

Der TTL- (Through the Lens Metering) Modus erlaubt es Ihnen, auf vollautomatische Belichtungseinstellungen entsprechend den Fähigkeiten Ihrer Digitalkamera zurückzugreifen.

Wenn Sie im manuellen Modus arbeiten oder beide Modi kombinieren möchten, ermöglicht es Ihnen das Gerät, die TTL-Belichtungsparameter als Startpunkt zu speichern, wenn Sie zum manuellen Modus übergehen.

Das Gerät unterstützt den Skyport Funk-Fernauslöser und HSS bei voller Leistung. Es bietet völlig flexible Asymmetrie und die kürzesten Blitzzeiten bei niedrigem Leistungsleveln.

Das ELB 500 TTL hat die folgenden Charakteristiken:

- 500 Ws Ausgangsleistung im manuellen und TTL-Modus
- Volle Asymmetrie der Ausgänge A & B im manual Modus
- 7 Blendenwerte Leistungsbereich
- Action-Modus für optimierte Blitzdauer
- Spezieller ELB 500 Blitzkopf
- LED Einstelllicht-Leistung in 40 Einstellungsleveln
- Ergonomisches Design mit großem Farbdisplay

- Akzeptiert zwei Fernbedienungsoptionen: Elinchrom PRO und Odin2. (Frühere Skyport-Transmitter PRO Versionen werden nach einem Firmware Update unterstützt)
- Verbesserter Wetterschutz der Ausgänge
- USB-Anschluss für Firmware-Updates und Synchronisationsanschluss 3.5 mm
- Das ELB 500 TTL wiegt nur 2,49 kg inklusive der Batterie

MERKMALE DES ELINCHROM TTL MODUS

- 7 Blendenwerte Blitzleistungsumfang
- TTL +/- 3 Blendewerte, einstellbar in 1/3-Schritten.
- LED Einstelllicht ist in 40 Leistungsschritten einstellbar
- Kompatibel mit Canon und Nikon. Andere Kameramarken werden folgen.
- Ebenfalls kompatibel mit Phottix Odin2 Funkauslösern für Canon, Nikon und Sony

MERKMALE DES MANUELLEN MODUS

- Vollständige Asymmetrie der A & B Ausgänge
- Blitzsynchronisation ist kompatibel mit allen Skyport Sendern
- Blitzleistung in 1/10 Blendenwert-Schritten
- Speichert die TTL-Leistung als Ausgangswert für den manuellen Modus

ELB 500 LI-IONEN-BATTERIE MERKMALE

- Gewichtsarme Li-Ionen Batterietechnologie, nur 0,73 kg
- Ungefähr 400 Blitze bei voller Leistung.
- Batterieladedauer 100 Minuten bis 90%
- Einfaches Batterieanschlussystem
- Kompatibel mit dem ELB 400 Ladegerät (19279)

ELB 500 BLITZGERÄT MERKMALE

- Ultrakompaktes Design mit flexiblem 2,5 m Kabel
- Universelle Anwendung: Ein Blitzkopf für High Speed Sync und Normalmodus
- Spezielle Blitzröhre für den ELB 500 Blitzkopf
- LED Einstelllicht 14W (dimmbar), 5200K, 90 CRI
- 7 mm Schirmschaft
- Q-Mount für Quadra Zubehör
- Optionaler Quadra-Reflektor-Adapter MK-II (26342) zur Adaption des EL-Zubehörs

BEVOR SIE BEGINNEN

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

- Blitzgeräte sind starke Lichtquellen. Seien Sie sich der Gefahren oder Unannehmlichkeiten bewusst, die diese für einige Personen oder für Kinder darstellen können.
- Halten Sie Blitzgeräte fern von nicht autorisierten Personen, wann immer es möglich ist.

- Blitzgeräte nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen!
- Entsprechend der Sicherheitsvorschriften möchten wir Ihre Aufmerksamkeit auf die Tatsache lenken, dass elektronische Blitzgeräte nicht für den extremen Außeneinsatz, für den Einsatz im Dampf oder unter schmutzigen Bedingungen entworfen wurden. Nicht verwenden, nachdem das Gerät plötzlichen Temperaturänderungen ausgesetzt war, die Kondensation verursachen kann. Der Feuchtigkeitsschutz erfüllt die Normen der IP20.
- Nicht ohne Erlaubnis in Sperrbereichen verwenden (z.B. Krankenhäuser, Labors usw.)
- Nicht in der Nähe von entzündlichen / explosiven Materialien benutzen. Halten Sie einen Mindestabstand von 1m oder mehr zu allen Objekten ein.
- Blitzen Sie nie in die Augen einer Person, ohne diese zu warnen. Eine zu nahe Verwendung kann das Sehvermögen beeinträchtigen.
- Umgebungstemperatur beim Betrieb des Gerätes: min. -20°C (-4°F) bis max. 35°C (95°F). Lagerungstemperatur: -10°C bis 60°C, optimale Ladetemperatur: 0°C bis 45°C.
- Es ist Hochspannung vorhanden und es können hohe Ströme auftreten. Beachten Sie daher die üblichen Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie mit dem Gerät umgehen.
- Verbinden Sie den Blitzkopf wegen der Hochspannung an den dann freiliegenden Anschlüssen nicht mit dem Powerpack ohne eine installierte und funktionierende Blitzröhre!
- Blitzsysteme speichern hohe elektrische Energie in Kondensatoren durch Verwendung hoher Spannungen.
- Im Gerät kann über einen beträchtlichen Zeitraum

eine interne Ladung aufrechterhalten werden, obwohl es von der Batterie getrennt ist. Eingebaute, defekte Ladungskondensatoren können bei Gebrauch des Gerätes explodieren. Schalten Sie daher ein Blitzgerät niemals ein, nachdem Sie einen Defekt festgestellt haben.

- Öffnen oder zerlegen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals Ihr Blitzgerät. Nur ein autorisierter Servicefachmann sollte dieses Gerät öffnen oder eine Reparatur versuchen.
- Schalten Sie das Blitzgerät immer aus, bevor Sie Zubehörteile wechseln.
- Die Einheit, die Blitzröhre und Zubehörteile können im und nach dem Gebrauch sehr heiß werden! Um Verletzungen zu vermeiden, fassen Sie diese mit einem isolierenden Tuch an oder warten Sie, bis die Teile abgekühlt sind. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, die das Blitzgerät aufheizen und die Effektivität der Fotozellen beeinträchtigen kann. Schützen Sie das Blitzgerät, wenn es in feuchter Umgebung genutzt wird, aber stellen Sie die Belüftung zum Zweck der Kühlung sicher!
- Unter keinen Umständen darf irgendein Gegenstand in die Belüftungsöffnungen eingeführt werden.
- Verwenden Sie nur originales Elinchrom-Zubehör. Beschädigte Kabel, Glasabdeckungen und Gehäuse müssen umgehend vom Kundendienst ersetzt werden.

WARNUNG: FOTOSENSITIVITÄT/ EPILEPSIE / ANFÄLLE

Bei einem sehr geringen Prozentsatz der Menschen können epileptische Anfälle oder Ohnmachtsanfälle auftreten, wenn sie bestimmten Lichtmustern oder Blitzlichtern ausgesetzt sind. Diese Bedingungen können bisher unentdeckte epileptische Symptome oder Anfälle auslösen bei Personen, die keine vorherigen Anfälle

WEITERE GEFAHREN

Bewahren Sie den Batteriepack an einem Ort auf, der für Kinder nicht zugänglich ist. Legen Sie den Batteriepack nicht in eine Mikrowelle oder einen Druckbehälter.

VERWENDUNG IM FREIEN

ACHTUNG! SCHÜTZEN SIE DEN BATTERIEPACK VOR FEUCHTIGKEIT! Dieses Produkt wurde zur Verwendung im Trockenen entwickelt und sollte nicht mit Wasser oder Staub in Kontakt kommen. Unter feuchten Bedingungen müssen Sie die Batterie abdecken oder anderweitig schützen. Tauchen Sie den Batteriepack nicht in Wasser / Salzwasser und lassen Sie ihn nicht nass werden. Der Feuchtigkeitsschutz erfüllt die Normen der IP20.

DE

TEMPERATUR-SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

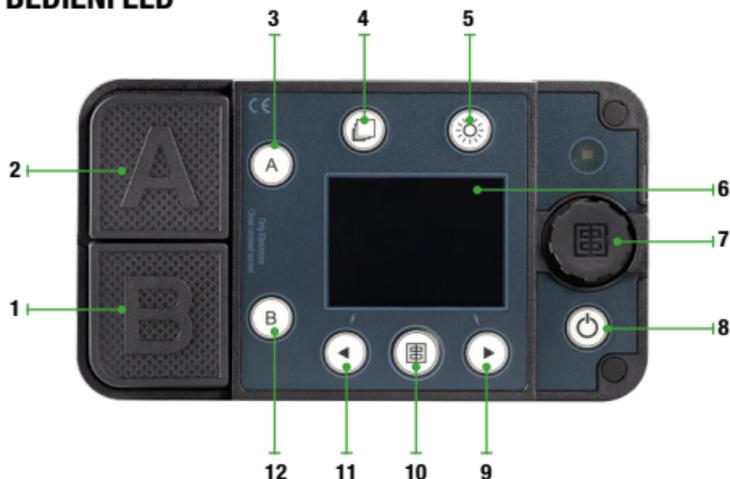
Um Überhitzung zu vermeiden, sollte das Produkt während des Ladens oder im normalen Betrieb nicht abgedeckt werden. Die Batterie nicht in der Nähe von Hitzequellen (+60°C oder höher), wie etwa einem offenen Feuer, einem Heizgerät oder in direktem Sonnenlicht benutzen, aufladen oder liegen lassen. Wenn der Batteriepack länger sehr kalten Temperaturen ausgesetzt war, kann das Verbringen in warme oder feuchte Luft zu Kondensation und Fehlfunktionen führen.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BLITZRÖHREN UND LED-EINSTELLICHT

- Blitzröhren und der LED-Reflektorteller können im und nach dem Gebrauch sehr heiß werden!
- Berühren Sie niemals eine Blitzröhre oder tauschen Sie sie aus, bevor sie abgekühlt ist und vom Batteriepack getrennt ist.

- Lösen Sie keine Blitze aus kurzer Entfernung direkt auf Personen aus.
- Benutzen Sie den Blitz nicht in der Nähe von entzündlichen oder explosiven Materialien.

BEDIENFELD



1. Ausgang B
2. Ausgang A
3. Ausgang A Aktivierung
4. Menüzugriff
5. Einstelllicht-Taste: kurzer Druck (Ein/Aus) / langer Druck (Menüzugriff)
6. 4.3" OLED-Anzeige
7. Scrollrad
8. Einheit Ein/Aus
9. Menü-Navigationstaste (rechts/ verlassen)

10. Blitz-Testtaste
11. Menü-Navigationstaste (links / zurück)
12. Outlet B Aktivierung

ANZEIGEFELD - DASHBOARD

Das Hauptdashboard zeigt essentielle Informationen über Ein- oder Zweikopfeinstellungen an.

Die Farben der oberen Leiste entsprechen der Gruppennummer: blau für Gruppe 1, gelb für Gruppe 2, rot für Gruppe 3 und grün für Gruppe 4. Es ist möglich, die Hintergrundfarbe zwischen weiß und schwarz umzustellen.

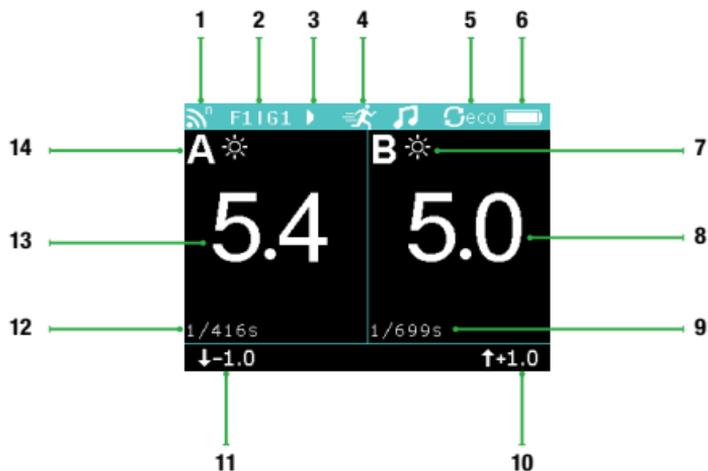
DE

Das Dashboard ändert sich automatisch zwischen der Ein- und Zweiblitzansicht, je nach der Anzahl der angeschlossenen Blitze. Einstellungen, die nicht eingeschaltet sind, werden im Dashboard nicht angezeigt. Wenn z.B. das Einstelllicht ausgeschaltet ist, erscheint das Symbol des Einstelllichtes nicht auf dem Dashboard.

Dashboard-Ansichten:



Ansicht mit einem Blitzkopf



Ansicht mit zwei Blitzköpfen

1. Skyport-Synchronisation
2. Skyport Frequenzkanal und Gruppen 1-4
3. Fotozellenstatus
4. Action-Modus
5. Eco-Modus
6. Ladezustand der Batterie
7. Leistungsstatus des Einstelllichtes an Ausgang B
8. Leistungseinstellung des Ausgangs B in äquivalenten Blendenwerten
9. Wert der Blitzdauer an Ausgang B*
10. Den gewählten Ausgang um 1 Blendenwert erhöhen
11. Den gewählten Ausgang um 1 Blendenwert vermindern

12. Wert der Blitzdauer an Ausgang A*
13. Leistungseinstellung des Ausgangs A in äquivalenten Blendenwerten
14. Leistungsstatus des Einstelllichtes an Ausgang A

* Die Blitzdauer ist nur sichtbar bei normalen X-Sync Verschlusszeiten (1/125 oder 1/250s, abhängig von der DSLR-Kamera).

TTL-MODUS

Der TTL- (Through the Lens Metering) Modus gewährt Ihnen den Zugriff auf vollautomatische Belichtungseinstellungen entsprechend Ihrer Digitalkamera. Die TTL-Werte werden automatisch gespeichert, wenn Sie zum manuellen Modus übergehen.

Um das Gerät im TTL-Modus zu betreiben, benutzen Sie die Funkfernbedienung Elinchrom Pro und aktivieren TTL.

DE



Ansicht mit einem Blitzkopf



Ansicht mit zwei Blitzköpfen

LED-EINSTELLICHT

Die Einstellungen des Einstelllichtes sind durch die Einstelllicht-Taste (5) zu erreichen.

BEDIENUNG DER LED / ZUGRIFF AUF DAS EINSTELLICHT-MENÜ

- Kurzes drücken auf die Einstelllicht-Taste schaltet das LED-Licht des ELB 500 Blitzkopfes ein.
- Langes drücken auf die Einstelllicht-Taste öffnet das Einrichtungsmenü des Einstelllichtes und schaltet dieses ein.

BENUTZUNG DER A UND B TASTEN

- Um ins Einstelllicht-Menü zu gelangen, halten Sie die Einstelllicht-Taste gedrückt.
- Um die LED des Ausgangs A oder B ein- und auszuschalten, halten Sie die Taste A / B lange gedrückt.
- Um die LED des Ausgangs A oder B auszuwählen, drücken Sie kurz die Taste A / B und drehen Sie das Scrollrad, um individuelle LED-Leistungseinstellungen vorzunehmen.

EINSTELLICHT-MENÜ

Öffnen Sie das Einstelllicht-Menü mit einem langen Druck auf die Einstelllicht-Taste. Dieser Vorgang schaltet auch die Einstelllichter an. Sie können die Gesamtleistung der beiden Einstelllichter durch Drehen des Scrollrades direkt anpassen. Um das Einstelllicht am Ausgang A oder B separat auszuwählen, drücken Sie die Taste A oder B.

Zum Verlassen des Menüs drücken Sie die Exit Taste (9). 

EINSTELLUNGEN DES EINSTELLLICHTES

Um auf die Einstelllicht-Modi proportional/frei, VFC (visuelle Blitzkontrolle) und den Einstelllicht-Timer zuzugreifen, drücken Sie die Taste (10). 

Mit dem Scrollrad gehen Sie nun auf die Eigenschaft, die Sie ändern möchten (drehen).

Drücken Sie jetzt auf das Scrollrad, um die Option zu aktivieren und wählen Sie durch Drehen die Option aus und bestätigen durch Drücken.

DE

MOD.LAMP SETUP		
A	B	
4.1	4.3	
Mode	Free	
VFC	On	
Timer	On	
	15s	
BACK	LED POWER	EXIT

MENÜOPTIONEN		BESCHREIBUNG	SO GEHT ES
Modus		Wählen Sie bitte zwischen der freien oder der proportionalen Einstellung des Einstelllichtes aus.	Schnelltaste Einstelllicht lange drücken: Kurzer Druck auf das Scrollrad wechselt zwischen Prop./Frei.
	Frei	Der Leistungswert der Einstelllichter ist unabhängig von der Blitzleistung.	Nutzen Sie das Scrollrad zum Einstellen des Wertes. Die Einstellung wird automatisch gespeichert.
	Proportional	Der Leistungswert der Einstelllichter ändert sich mit der Blitzleistung.	
VFC	Ein / Aus	Visuelle Blitzbestätigung.	Die Options Taste drücken, mit dem Scrollrad die Funktion wählen, kurz auf das Scrollrad drücken und durch drehen die Funktion ein/aus schalten
Timer	Ein / Aus	Das Einstelllicht schaltet sich nach der im Timer eingestellten Zeit aus.	
	Timer-Wert	Einstelllicht-Timer, in Sekunden	

MENÜEIGENSCHAFTEN

ANZEIGEBEREICH – EINSTELLUNGSMENÜ

Die Farben des Einstellungsmenüs entsprechen der Gruppeneinstellung des Hauptdashboards: blau für Gruppe 1, gelb für Gruppe 2, rot für Gruppe 3 und grün für Gruppe 4.

Um die Menüeinstellungen zu ändern, das Scrollrad zum Navigieren verwenden und drücken zum Bestätigen. Unter "Extras" kann die Hintergrundfarbe der Benutzeroberfläche von schwarz auf weiß umgestellt werden.

DE

Funk	System	Skyport	Odin 2	
	Modus	aus	Normal	Speed
	Gruppe	1-4		
	Frequenz	1-20		
Blitzmodus	Action	ein	aus	
	Fotозelle	ein	aus	
	Ladezeit	schnell	eco	
Extras	Auto Stand-by	aus	1-59 min.	
	Auto-aus	aus	1-60 min.	
	Bereitschaftston	ein	aus	
	Tastenklick	ein	aus	
	Hintergrund	schwarz	weiß	
Info	Eigener Geräte name	Wird durch Computersoftware eingestellt.		
	Firmware-Version	*****		
	Seriennummer	*****		
	Bereitschaftsdauer	In Stunden (hh:mm)		
	Blitzähler	Gesamtanzahl der Blitze		

FUNK FUNKTIONEN & EINRICHTUNG

Der Funkeinstellungsmodus erlaubt es Skyport oder Odin2 Sender zu benutzen. Die Manuellen- / TTL-Funktionen werden je nach Sendertyp unterstützt.

Das ELB 500 TTL unterstützt Elinchrom Pro, und den Odin2 (Phottix) Sender mit TTL. Der Transmitter PRO Sender ist kompatibel, aber TTL und HSS ist nur nach einem Firmware-Update verfügbar .

SKYPORT-MODUS

Die Skyport-Option erlaubt es Ihnen, die Impulsfrequenz (Normal- oder Speed-Synchronisationsmodus) des Synchronisationssignals auszuwählen und Gruppen- und Kanaleinstellungen zu definieren.

SETUP MENU		
Radio	System	Skyport
	Mode	normal
Flash mode	Group	1
Extras	Frequency	1
Info		
BACK		EXIT

Der "normale" Synchronisationsmodus ist für weite Entfernungen geeignet. Der "Speed"-Synchronisationsmodus ist für zukünftige Kameras gedacht, die wahrscheinlich eine schnellere Kommunikation benötigen. Die Blitzreichweite wird im Speed-Synchronisationsmodus um ca. 50% reduziert. Alle Änderungen dieser Einstellungen müssen auch am Elinchrom-Sender vorgenommen werden, um die Kommunikation zwischen den Geräten zu ermöglichen!

Hinweis: Wir empfehlen die Verwendung des normalen Synchronisationsmodus, der kompatibel mit den meisten DSLR-Kameras ist.

Die Gruppe und der Frequenzkanal kann gewählt werden. Blitzgeräte können unterschiedlichen Gruppen zugeteilt werden, um z.B. eine bessere Kontrolle zwischen Haupt- und Zweitlichtern zu haben. Der Frequenzkanal kann geändert werden, um Interferenzen mit anderen Systemen zu vermeiden.

SETUP MENU		
Radio	System	odin II
	Mode	canon
Flash mode	ID	0000
	CH	32
Extras	Head-A Group	A
Info	Head-B Group	B
BACK		EXIT

PHOTTIX-MODUS

Im TTL-Modus wird die Odin2 (Phottix)-Fernauslösung ebenfalls unterstützt. Das Einrichtungsmenü ist entsprechend der aktuellen Odin2-Bedienoberfläche gestaltet.

EINRICHTUNG DES BLITZMODUS

ACTION-MODUS

Wenn der Action-Modus aktiviert ist, bietet das Gerät eine kurze, optimierte Blitzdauer an, um die Bewegung einzufrieren.

SETUP MENU		
Radio	Action	off
Flash mode	Photocell	off
	Recycling time	fast
Extras		
Info		
BACK		EXIT

LADEZEIT

DE

Das Blitzmodus-Menü erlaubt es, die Ladezeit auf schnell oder Eco einzustellen. Im Eco Modus verlängert sich die Ladezeit, was Batterieenergie einspart.

EXTRAS

Die Extra-Einstellungen umfassen die Power-Einstellung, die Audioeinstellungsoptionen und der Hintergrund kann von schwarz auf weiß umgestellt werden.

SETUP MENU		
Radio	Auto stand-by	off
	Auto-off	off
Flash mode	Ready tone	off
Extras	Keyboard click	off
	Background	black
Info		
BACK		EXIT

Mit der Power-Einstellung wird die Standby-Zeit und die automatische Abschaltung eingestellt, um Energie zu sparen.

Die Audio-Option erlaubt es den Bereitschafts- und Tastentöne ein oder auszuschalten.

INFO

Der Infobereich zeigt den Namen des Gerätes an, sowie eine Reihe von aktuellen Nutzungsstatistiken, wie Betriebsdauer des Gerätes und die Anzahl der ausgelösten Blitze .

SETUP MENU		
Radio	Friendly name	ELB500-1
	Firmware rev.	2.62
Flash mode	Serial number	00004
Extras	Life time	0289:10
	Flash count	0226961
Info		
BACK		EXIT

Der Name des Gerätes kann personalisiert werden. Dazu wird die Elinchrom App für IOS oder die WINDOWS / MAC Computersoftware benötigt und ein Bridge Modul das die Verbindung zwischen dem Gerät und dem I-Device herstellt. Der Name erscheint im Infobereich (friendly name).

Um den gewählten Namen des Gerätes während der Arbeit auf dem Dashboard (außerhalb des Einrichtungsmenüs) anzuzeigen, lange auf das Scrollrad (7) drücken.

Hinweis: Diese Funktion ist in der nächsten Skyport Softwareversion verfügbar, die für 2018/2019 geplant ist.

DE

ELB 500 BATTERIE

ELB 500 LI-IONEN-BATTERIE MERKMALE

Der Li-Ionen-Batteriepack ist NUR zur Verwendung mit dem ELB 500 TTL-Blitzgerät gedacht. Benutzen Sie bitte NUR das originale Elinchrom Lithium-Batterieladegerät!

Lagern Sie die ELB 500 Batterie immer nur, wenn diese vom Blitzgerät getrennt und vollständig wurde.

Die Zahl der Blitze kann von Batterie zu Batterie variieren (durch Alterung, Lagerungsbedingungen usw.). Verbrauchte Batterien sollten recycelt werden. Prüfen Sie Ihre örtlichen Vorschriften!

DE

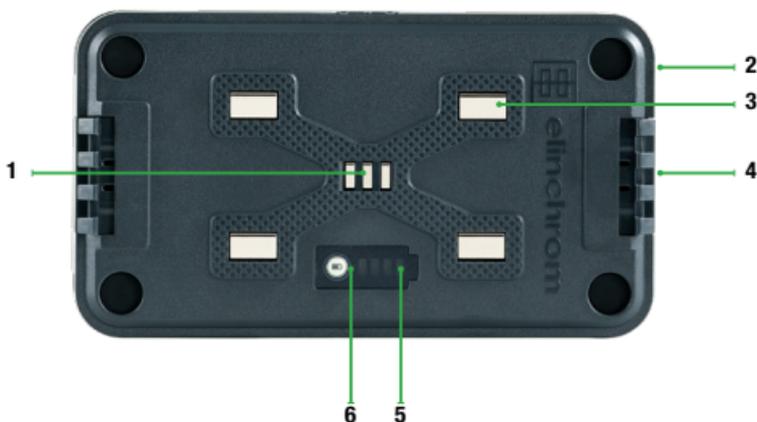
AUTOMATISCHE FEHLERERKENNUNG

Die Batterie ist mit einem intelligenten Schutzsystem ausgestattet, das die automatische Abschaltung der Batterie im Falle von Überschreitungen des Temperatur-, Spannungs- und Stromstärkebereiches ermöglicht.

KEIN MEMORYEFFEKT

- Der Ladevorgang kann bei jedem Ladezustand der Batterie begonnen und beendet werden.
- Es gibt keinen negativen Einfluss auf die Li-Ionen-Zellen, der durch Teilladung oder Entladezyklen hervorgerufen wird.

ELB 500 BATTERIEPACK FUNKTIONEN



DE

1. Signalschnittstelle zwischen der ELB 500 Batterie und der ELB 500 TTL-Einheit.
2. ELB 500 Batterieladegerät-Anschluss
3. Batteriepole (völlig symmetrisch)
4. Verriegelungsmechanismus
5. LED-Ladezustandsanzeige
6. Taste zum Anzeigen der Batterieladung

ANLEITUNG ZUM ANSCHLUSS DES BATTERIEPACKS

Der Li-Ionen-Batteriepack ist NUR zur Verwendung mit dem ELB 500 TTL-Blitzgerät gedacht.

DIE BATTERIE MIT DEM ELB 500 TTL VERBINDEN:

1. Legen Sie die ELB 500 Einheit auf eine flache, trockene und saubere Oberfläche.
2. Platzieren Sie den aufgeladenen Li-Ionen ELB 500 Batteriepack auf einer sauberen Oberfläche
3. Legen Sie das ELB 500 Gehäuse auf den ELB 500 Batteriepack.
4. Drücken Sie von oben vorsichtig auf das ELB 500 Gehäuse, bis Sie zwei Klicks hören (links / rechts)
5. Prüfen Sie visuell, dass der Batteriepack auf beiden Seiten des Gerätes fest sitzt.

DE

TRENNEN DES BATTERIEPACKS VON DEM ELB 500 TTL:

1. Legen Sie die ELB 500 TTL-Einheit auf eine flache, trockene und saubere Oberfläche.
2. Drücken Sie die Verriegelungsknöpfe an beiden Seiten hinein und heben Sie die Einheit wie auf dem unteren Bild dargestellt an.

LADEANWEISUNGEN

ELB 500 LI-IONEN-LADEGERÄT (19277)

- Verbinden Sie das ELB 500 Ladegerät (19277) zuerst mit der Li-Ionen-Batterie und dann mit dem Netz.
- Der Ladefortschritt wird durch eine blinkende, grüne LED angezeigt.

- Die konstant leuchtende grüne LED zeigt an, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist.

LADEDAUER

Die ELB 500 Batterie ist in ca. 100 Minuten zu 90% aufgeladen. Die Ladedauer kann jedoch abhängig vom ursprünglichen Ladezustand der Batterie variieren.

ACHTUNG! Die Ladedauer wird signifikant länger sein, wenn die Batterie über Wochen komplett entladen aufbewahrt wurde.

LADEZUSTANDSANZEIGE

80 – 100 %	
60 – 80 %	
40 – 60 %	
20 – 40 %	
< 20 %	 Blitze

Die Batterie verfügt über einen Überwachungsschaltkreis, der die verfügbare Batteriekapazität anzeigt, wenn der Ladezustands-Knopf gedrückt wird.

LADE- / ENTLADEEMPFEHLUNGEN

- Der Batteriepack kann bei Umgebungstemperaturen von -10°C bis +60°C benutzt / entladen werden.

- Der Batteriepack kann bei Umgebungstemperaturen von 0°C bis +45°C geladen werden. Das Aufladen bei Temperaturen unter 0 °C wird nicht empfohlen.

LI-IONEN AUTOLADEGERÄT (11038)

- Verbinden Sie das Li-Ionen-Autoladegerät (11038) zuerst mit der 12V (oder 24V) Buchse und dann mit der Li-Ionen-Batterie.
- Der Ladefortschritt wird durch eine rote LED angezeigt.
- Nach einer Ladezeit von ungefähr 180 Minuten zeigt eine grüne LED an, dass die Batterie zu ca. 95% aufgeladen ist.

DE

ELB 500 BLITZKOPF

ELB 500 BLITZKOPF-CHARAKTERISTIKA

Der neue ELB 500 Blitzkopf bietet ein ultrakompaktes Design mit flexiblem 2,5m-Kabel und einen 7mm Schirmschaft.

Genießen Sie die universelle Anwendungsmöglichkeit: ein Blitzkopf für den nahtlosen Übergang von niedrigeren Verschlusszeiten bis hin zu High Speed Sync und zurück, beides sowohl im TTL-, wie auch im manuellen Modus!

Experimentieren Sie mit der vollen Bandbreite an Quadra-Zubehör dank des Q-Anschlusses. Verwenden Sie den Quadra Reflektoradapter MK-II (26342), um das gesamte Elinchrom Zubehörsystem zu nutzen.

Beinhaltet ein 14W Tageslicht-LED Einstelllicht mit 5200 K und 90 CRI, einstellbar in 40 Stufen.

ENTFERNEN VON ZUBEHÖR / MONTAGEHINWEIS

1. Schalten Sie den Powerpack immer aus, bevor Sie Zubehörteile anbringen.
2. Montieren Sie den ELB 500 Blitzkopf auf ein Stativ und ziehen Sie die Sicherheitsschraube fest.
3. Drücken Sie den Verriegelungsknopf des ELB 500 Blitzkopfes herunter und drehen Sie den Reflektor nach links.
4. Ziehen Sie den Reflektor nun vom Blitzkopf ab und ersetzen Sie ihn durch einen neuen Reflektor.

ERSETZEN DER BLITZRÖHRE

1. Schalten Sie den ELB 500 TTL aus.
2. Entfernen Sie das Blitzkabel vom Generator.
3. Legen Sie das Blitzgerät waagrecht auf eine stabile, saubere und trockene Oberfläche.
4. Lassen Sie die Blitzröhre abkühlen.
BENUTZEN SIE IMMER EINEN SCHUTZHANDSCHUH, UM DIE BLITZRÖHRE ZU ENTFERNEN!
5. Halten Sie den Blitzkopf fest, während Sie die Blitzröhre entfernen und ersetzen.
6. Ziehen Sie die Blitzröhre vorsichtig aus den Anschlüssen heraus.
7. Wenn die Röhre zerbrochen ist, benutzen Sie Sicherheitshandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden und verwenden Sie ein isoliertes Werkzeug, um die Elektroden herauszuziehen. Berühren Sie niemals die Metallelektroden.
8. Ersetzen Sie sie nun durch eine neue, originale Elinchrom Blitzröhre. Sicherheitshandschuhe **MÜSSEN BENUTZT WERDEN**. Jegliche Berührung der Blitzröhre mit Ihren

Fingern kann zu dunklen Stellen auf der Blitzröhre führen, wenn diese benutzt wird.

- Überprüfen Sie, dass die Röhre korrekt ausgerichtet ist (mittig) und dass der Auslösekontakt die Röhre umgreift.
- Schließen Sie den Blitzkopf wieder an und testen Sie ihn wie gewohnt.

FEHLERSUCHE

SOFT RESET

Um alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückzusetzen, drücken Sie die Menütaste (4) und die LINKS-Tasten (11) gleichzeitig und halten Sie diese mindestens 1 Sekunde lang gedrückt. Das Gerät bootet neu und alle Arbeitsparameter werden dabei gelöscht. Dies setzt den Zähler im Menü "Info" nicht zurück.



WARNHINWEISE

Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Das Gerät kehrt in den normalen Betrieb zurück, sobald die Temperatur wieder in den normalen Arbeitsbereich abgefallen ist.



LEERE BATTERIE

Wenn die Batterie leer ist, blinkt die EL-Taste rot. Stecken Sie das Ladegerät ein und warten Sie ca. 4 Minuten, bis das Gerät abschaltet.

Schalten Sie das Gerät dann ein.



FEHLERTABELLE

FEHLERNUMMER	BESCHREIBUNG	LÖSUNG
1	Überspannung der Kondensatoren	Nach 2 Minuten neu starten -> Wartung
4	Ladefehler, Timeout	Nach 2 Minuten neu starten -> Wartung
6	Instabile Spannung (Fehler bei der Ladungserhaltung)	Nach 2 Minuten neu starten -> Wartung
13	Stromstärkefehler der Batterie (Batteriestrom überzogen)	Nach 2 Minuten neu starten -> Wartung
31	Zündspannungsfehler	Nach 2 Minuten neu starten -> Wartung

DE

FEHLERSUCHE BATTERIE

Die Batterie ist mit einem intelligenten Fehlererkennungssystem ausgerüstet, das sie automatisch abschaltet, um Schäden an den Li-Ionenzellen zu verhindern. Wenn die Fehlerursache beseitigt ist, kehrt die Batterie automatisch in den Normalmodus zurück. **BITTE KONTAKTIEREN SIE IHREN HÄNDLER**, wenn es nicht möglich ist, den Fehler zu beseitigen, oder wenn die Batterie häufig einen Fehler anzeigt.

FEHLERSUCHE BEIM LI-IONEN-LADEGERÄT

KEINE LEDs LEUCHTEN: Der Ladevorgang ist nicht möglich oder das Ladegerät funktioniert nicht. Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen EL-Händler.

WARTUNG UND PFLEGE

Blitzgeräte benötigen nur sehr wenig Wartung. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, überprüfen Sie bitte regelmäßig folgende Punkte, bevor Sie das Blitzgerät einschalten:

- Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte der Blitzkabel nicht verbrannt oder korrodiert sind.
- Das Blitzkabel sollte keine Beschädigungen aufweisen. Hochspannungen im Gerät können gefährlich sein!
- Vergewissern Sie sich, dass die eingesetzte Blitzröhre korrekt sitzt.
- Benutzen Sie kein Wasser, um Schmutz und Staub vom Blitzgerät zu entfernen.
- Die Lüftungsöffnungen müssen sauber und frei von jeglichen Klebestreifen usw. sein.

DE

ACHTUNG!

Öffnen Sie unter keinen Umständen irgendein Teil der Ausrüstung. Das ELB 500 TTL kann vom Benutzer nicht gewartet werden und enthält gefährliche Hochspannung! Im Falle eines Problems kontaktieren Sie bitte Ihren Elinchrom-Kundendienstpartner.

REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG

Nationale Sicherheitsvorschriften erfordern regelmäßige Sicherheitsüberprüfungen der elektrischen Ausrüstung. Das ELB 500 Blitzgerät sollte einmal jährlich überprüft werden. Diese Überprüfung garantiert nicht nur Sicherheit, sie erhält auch den Wert des Gerätes.

EINSENDUNG AN DEN KUNDENDIENST

Um den maximalen Schutz des Gerätes beim Einsenden zur Wartung sicherzustellen, sollte die Originalverpackung aufbewahrt werden.

Für Wartungsarbeiten und Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen ELINCHROM-Vertrieb. <http://elinchrom.com/distrib.php>

LAGERUNGS- UND TRANSPORTEMPFEHLUNGEN

Um die Lebensdauer und die Sicherheit der Batterie zu erhöhen, trennen Sie die ELB 500 Batterie bitte bei Lagerung vom Blitzgerät. Um die fortlaufende Batterieentladung (sogenannte SELBSTENTLADUNG*) zu verhindern, die zum TIEFENTLADUNGSMODUS** führen kann, lagern Sie bitte vollständig aufgeladene Batterien nicht länger als 3 bis 6 Monate, ohne sie zu benutzen. Falls Sie mehrere Batterien besitzen, benutzen Sie bitte alle oder wechseln Sie zwischen ihnen.

Hinweis: Lagern Sie nur aufgeladene Batterien und trennen Sie diese vom Blitzgerät.

***SELBSTENTLADUNGSMODUS**

Ladungsverluste werden während der Lagerung einer aufgeladenen Batterie (Selbstentladung), ist ein normaler Vorgang.

****TIEFENTLADUNGSMODUS**

Wenn die Batterie über einen längeren Zeitraum nicht wieder aufgeladen wird (mehrere Monate oder länger), kann der Selbstentladungsprozess dazu führen, dass die Batterie den Zustand der TIEFENTLADUNG erreicht.

WIEDERERWECKEN AUS DEM TIEFENTLADUNGSMODUS

Schließen Sie das Ladegerät an die Batterie an. Nach ungefähr 6 Minuten erwacht die Batterie aus dem Tiefentladungsmodus und der Ladevorgang startet wieder ganz normal. Der erste Ladevorgang nach einer tiefentladung kann mehr Zeit in Anspruch nehmen.

DE

TRANSPORT

Benutzen Sie nur die Originalkartons, wenn Sie reisen oder die Blitzgeräte versenden, um Transportschäden zu vermeiden. Versuchen Sie, Probleme, die mit Kondensation in Zusammenhang stehen, zu vermeiden. Akklimatisieren Sie Blitzgeräte, bevor Sie diese in Gebrauch nehmen.

Idealerweise sollten Blitzgeräte vor dem Transport entladen werden. Warten Sie 30 Minuten, nachdem das Netzkabel entfernt wurde, damit das Gerät abgekühlt ist. Lassen Sie ein Blitzgerät nie fallen. Die Blitzröhre und interne Komponenten könnten zerbrechen.

Bitte sehen Sie in unseren separaten Anweisungen FLUGREISEN ALS PASSAGIER (73042) nach, um die aktuellen Transportrichtlinien nachzulesen.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Dieses Gerät wurde nach den höchsten Qualitätsstandards aus

Materialien hergestellt, die wiederverwertet oder in einer Art und Weise entsorgt werden können, die der Umwelt nicht schadet. Das Gerät kann nach dem Gebrauch zum Zwecke des Recyclings zurückgenommen werden, vorausgesetzt, es wird in einem Zustand zurückgegeben, der auf normalen Gebrauch zurückzuführen ist.

Alle nicht wiederverwertbaren Komponenten werden auf eine umweltverträgliche Weise entsorgt. Verbrauchte Batterien sollten recycelt werden. Überprüfen Sie Ihre lokalen Regelungen!

Wenn Sie Fragen zur Entsorgung haben, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder Ihren lokalen ELINCHROM-Händler (Besuchen Sie bitte unsere Webseite, um eine Liste aller ELINCHROM-Händler weltweit einzusehen).

TECHNISCHE DATEN DES ELB 500 TTL BATTERIEPACKS

DE

Produktname und Artikel	ELB 500 TTL (10232.1)
Zubehör	ELB 500 Li-Ionen-Batterie (19297) ELB 500 Blitzkopf (20190) ELB 500 Ladegerät (19277) Li-Ionen-Autoladegerät (11038) Snappy für ELB 500 TTL (19254)
Haupteigenschaften	
Blitzkapazität	500 Ws/J

Leistungsverteilung	Volle Asymmetrie
Blendenwert (1m, 100 ISO, Reflektor 48°) ELB 500 Blitzkopf	100%: 64,8
Leistungsbereich Ws/J	7,1 - 500
Leistungsbereich Blendenwert, manueller Modus	7 Blendenwerte in 1/10 Schritten
Leistungsbereich Blendenwert, TTL-Modus	7 Blendenwerte in 1/3 Schritten
Blitzmodi	TTL / Manuell
Action-Modus, an/aus	Optimierte, schnelle Blitzdauer
Funkempfänger (eingebaut)	Skyport-Protokoll (20 Frequenzkanäle, 4 Gruppen) / Phottix Odin II (27 Frequenzkanäle, 4 Gruppen)
SCHNELLE Ladezeit bei voller Leistung	2 Sek.
ECO-Ladezeit bei voller Leistung	3,5 Sek.
Blitz-Spezifikationen	
Beste Blitzdauer im Action-Modus bei minimaler Leistung (T0.5)	1/20 000 (7,1 Ws)

Blitzzahl bei voll aufgeladener Batterie bei maximaler / minimaler Leistung	ca. 400 / 28000
Farbtemperatur in K bei maximaler Leistung	Action 5700 Standard & HSS 5300
Farbstabilität (In Normal mode)	+/- 200 über 7 Blendenwerte
Leistungsstabilität	0.05%

LED Einstelllicht

Leistung des Einstelllichtes	14W variabel in 40 einstellbaren Stufen, 6,3 - 2,3
Farbtemperatur in K bei maximaler Leistung	5200
Einstelllicht-Modi	Ein / aus, frei, proportional, Timer 1-60 s, VFC

Auslösung

Optionale Fernbedienungen	Nur manuell: Skyport Sender Plus TTL und manuell: Elinchrom Pro / Phottix Odin II
Optische Auslösedistanz	Innenbereich: 15m im Freien: 10m Sichtlinie
Synchronisation	3,5 mm Anschlussbuchse
Synchronisationsspannung	5V

Batteriepack

ELB 500 Li-Ionen-Batterie / 19297	14.4V / 5 Ah / 72 Wh
Eingangsspannungsbereich des Ladegerätes, Wechselstrom	100 / 240V, 50-60 Hz
Ladedauer bis 90% Ladung	100 min. (ELB 500 Battery)

Mechanische Eigenschaften

Abmessungen in cm / Zoll (BxTxH)	Gerät: 16,3 x 9 x 13,8 / 6,4 x 3,6 x 5,4 Batterie: 16,3 x 9 x 4,9 / 6,4 x 3,6 x 1,9 Gerät+ Batterie: 16,3 x 9 x 18,1 / 6,4 x 3,6 x 7,12
Gewicht in kg / lbs, nur Gerät	1,7 / 3,83
Gewicht in kg / lbs, Batterie	0,73 / 1,60

DE

RECHTLICHE INFORMATIONEN

FCC CLASS B COMPLIANCE STATEMENT

Produktname	ELB 500 TTL (10232.1)
Zubehör	ELB 500 Li-Ionen-Batterie (19297) ELB 500 Blitz (20190) ELB 500 Li-Ionen-Ladegerät (19277) Li-Ionen-Autoladegerät (11083)
Handelsbezeichnung	ELINCHROM
Name der verantwortlichen Stelle	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Schweiz
Telefon	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Email	elinchrom@elinchrom.ch

DE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against

harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorientate or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into a power outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Modifications: Changes or modifications not approved by ELINCHROM LTD can void the user's authority to operate the equipment.

DECLARATION OF CONFORMITY USA AND CANADA

Industry Canada (IC) Compliance Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. Il ne doit pas produire de brouillage; et
2. Il doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE KENNZEICHNUNG

Die gelieferte Version dieses Gerätes erfüllt die Anforderungen der betreffenden EU-Richtlinien und ist daher mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet. Für weitere Informationen und zum Herunterladen der europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt, besuchen Sie bitte unsere Webseite http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

HERUNTERLADEN DES ELB 500 TTL BENUTZERHANDBUCHES

Bitte laden Sie sich das komplette Benutzerhandbuch unter diesem Link herunter:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

HERUNTERLADEN DER KONFORMITÄTSEKTLÄRUNGEN

Sie finden die Konformitätserklärungen für die EU und für USA & Canada auf der Elinchrom Webseite. Lesen Sie bitte alle Sicherheitsdokumente vor dem Gebrauch!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DE

SICHERHEITSHINWEISE FÜR LI-IONEN-BATTERIE

Bitte laden Sie die Sicherheitshinweise für die Batterie herunter:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



elinchrom[®]